

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

SEISENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTERBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type:
 Forw. Agent Name:
 -Number:
 Gross Weight: 21.456 KG

Truck Company
 Schweitzer GmbH & Co.
 16070077

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Add. Data Vendor

Pack. Mat. -Quant. - Number Cust.

-Number Vendor

Consignment

80761502 000010 2511105390 9.250 PC M SCHALTTRAD 7.GANG
 07.09.2020 035307-900

550003915702
 nt. wt.: 4.445 KG , gr. wt.: 4.873 KG

180272916
 W

CC: 200053904 1.850 V
 CC: 200053898 1.850 V
 CC: 200053895 1.850 V
 CC: 200053893 1.850 V
 CC: 200053887 1.850 V
 CC: 5,000 TBA-500256

PC M
 PC M
 PC M
 PC M
 PC M
 PC M
 DCT300/P01850

5010618403
 Cast-Number: 622899
 UC-Material: L095080010
 Text: Engineering Change No.
 Text: Customer Change No.
 Text: Supplier Index -

Status A

80762386 000010 2511109090 7.760 PC M SCHALTTRAD 5.GANG
 07.09.2020 035305-900

550003915702
 nt. wt.: 7.029 KG , gr. wt.: 7.785 KG

180272917
 E

CC: 200053940 970 PC M
 CC: 200053937 970 PC M
 CC: 200053934 970 PC M
 CC: 200053929 970 PC M
 CC: 200053926 970 PC M
 CC: 200053923 970 PC M
 CC: 200053911 970 PC M
 CC: 200053392 970 PC M
 CC: 8,000 TBA-500256

PC M
 PC M
 PC M
 PC M
 PC M
 PC M
 PC M
 PC M
 DCT300/P01850

Cast-Number: 250670
 UC-Material: G097740010
 Text: Engineering Change No.
 Text: Customer Change No.
 Text: Supplier Index -

80762712 000010 2511108890 5.760 PC S SCHALTTRAD 4.GANG
 07.09.2020 035310-900
 CC: 200054107 640 PC S
 CC: 200054102 640 PC S

550003916002
 nt. wt.: 8.031 KG , gr. wt.: 8.798 KG

GR: Quant. Check:

Rating Check:

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"
 15 SET 2020
 KUHNLE + NAGEL S.r.l.
 Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Bz)

118393

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-59815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Autr.-Nr. 300020069
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 622899
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)
Lieferungsspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indices du plan)
Liefererschein-Nr. 80761502/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1024532
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L095080010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/27/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 9,250
(quantity / Quantité)
Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre dimètre)
Umformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2700	0.0110	0.0240	1.1000	0.0300	0.1500	0.1400	0.0090	0.0290	0.0100	0.0002	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0023	0.0110	0.0000	0.0000	0.0012	0.0115	1.8000	21.000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.30	0.00	38.50	0.00	35.70	0.00	33.40	31.70	30.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)		K3-OXIDE=0	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		AI(%)		ZI(%)		AV(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0	-	187.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-006937 vom 07.09.2020



20-006937

Ludwigsburg, 07.09.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 10.09.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 07.09.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. / Marques et numéros 1 80761502 2 80762386 3 80762712	11 Anzahl der LM / Nombre des colis 22	12 Art der Verpackung / Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg / Poids, kg 21.456	15 Umfang / cbm
Summe: Total:		22,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängers Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-006937 empfangen am / Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 15 SET 2020 170026 Modugno 15 SET 2020 Unterchrift und Stempel des Empfängers / Signature et timbre du destinataire "Rikardo Schmitz"	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604